

Control remoto cableado programador semanal

Manual de Instalación y Usuario

KJR-120G/TF-E



- Este manual ofrece una descripción detallada de todas las precauciones que se deben tener en cuenta durante el funcionamiento.
- Para asegurar el buen funcionamiento del control remoto cableado, le rogamos lea este manual cuidadosamente antes de usar la unidad.
- Por su conveniencia mantenga este manual accesible después de leerlo para tenerlo de referencia futura.
- Todas las figuras de este manual tienen solo un propósito explicativo. Su control remoto cableado puede ser ligeramente diferente. La forma real debe prevalecer.
- El diseño y las especificaciones para la mejora del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso. Consulte con el distribuidor o el fabricante para los detalles.

ÍNDICE

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD	1
2. ACCESORIOS DE INSTALACIÓN.....	3
3. MÉTODO DE INSTALACIÓN.....	4
4. ESPECIFICACIONES	9
5. CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES DEL CONTROL CABLEADO.....	10
6. PANTALLA LCD DEL CONTROL CABLEADO.....	11
7. BOTONES DEL CONTROL CABLEADO	12
8. AJUSTES PREVIOS	13
9. FUNCIONAMIENTO	14
10. TIPOS DE TEMPORIZADORES	19
11. CÓDIGOS DE ERROR	28
12. INDICACIONES TÉCNICAS Y REQUISITOS	28

I. Medidas de seguridad

Las descripciones sobre el producto en este manual, incluido el uso, son precauciones para evitar lesiones y pérdidas materiales, así como métodos del uso correcto y seguro del producto. Después de una comprensión completa de todo el contenido (identificadores e iconos), leer el texto y observar las reglas.

■ Descripción del identificador

Identificador	Significado
 Advertencia	El mal manejo puede provocar la muerte o lesiones graves.
 Precaución	El mal manejo puede provocar lesiones o pérdidas materiales

[Nota]: 1. "Lesiones" significa heridas, quemaduras y electrocución, lesiones que necesitan un tratamiento largo pero no ingreso hospitalario. 2. "Daños materiales" significa pérdidas materiales.

■ Descripción de los iconos

Icono	Significado
	Indica prohibición Este icono u otras imágenes o caracteres a los lados indican prohibición.
	Indica aplicación obligatoria. Este icono u otras imágenes o caracteres a los lados indican obligación.

Advertencia

 Advertencia	Delegar instalación	El equipo debe ser instalado solamente por el distribuidor o por profesionales. El instalador debe contar el conocimiento especializado. Una instalación inadecuada realizada por el usuario puede provocar incendios, descargas eléctricas, fugas de agua o lesiones.
Advertencia de uso	Prohibición	No use atomizadores inflamables directamente en el control remoto cableado. De lo contrario puede provocar un incendio.
	Prohibición	No haga funcionar el equipo con las manos mojadas ni deje que se moje el control remoto cableado. De lo contrario pueden ocurrir descargas eléctricas.



NOTA

- ① No instale la unidad en un lugar donde puedan ocurrir fugas de gases inflamables. Si el control tiene contacto con gases inflamables puede ocurrir un incendio.
- ② No haga funcionar el equipo con las manos mojadas ni deje que se moje el control remoto cableado. De lo contrario pueden ocurrir descargas eléctricas.
- ③ Los cables deben ser compatibles a la corriente del control remoto cableado. De lo contrario, pueden provocarse descargas eléctricas o calentamientos y ocasionarse un incendio.
- ④ Se deben usar los cables especificados. No se debe ejercer fuerza sobre el terminal. De lo contrario, pueden provocarse descargas eléctricas o calentamientos y ocasionarse un incendio.

2. Accesorios de instalación

2.1 Selección de la ubicación

No instale el control en un sitio cubierto de aceite pesado, ni donde haya vapores o gases sulfurosos, de lo contrario este producto se podrá deformar y averiarse.

2.2 Preparación previa a la instalación

1. Por favor asegúrese de que tiene todas las piezas necesarias.

No.	Nombre	Cant.	Observaciones
1	Control remoto cableado	1	_____
2	Manual de usuario e instalación	1	_____
3	Tornillos	3	M4X20 (Para fijarlo a la pared)
4	Tacos	3	Para fijarlo a la pared
5	Tornillos	2	M4X25 (Para fijarlo a una caja eléctrica)
6	Tacos plástico	2	Para fijarlo a la caja eléctrica
7	Batería (pila)	1	_____
8	Cables de conexión	1	Opcional

2. Instale los siguientes accesorios.

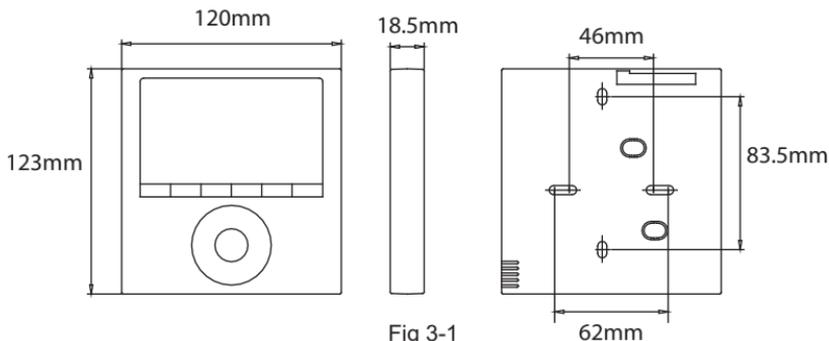
No.	Nombre	Cant. (insertado en la pared)	Especificaciones (solo como referencia)	Observaciones
1	Caja eléctrica	1	_____	_____
2	Tubo para cable	1	_____	_____

Precaución durante la instalación del control remoto cableado

1. Este manual describe el método de instalación del control remoto cableado
Consulte el diagrama eléctrico de este manual de instalación para conectar el control remoto cableado a la unidad interior.
2. El control remoto cableado funciona con circuito de bajo voltaje. Queda prohibido el contacto directo a 220V o 380V (alto voltaje) y no use el mismo tubo para cables para pasar el cable del control y cualquier otro cable de alto voltaje. La distancia entre ellos debe ser superior a 300 ~ 500 mm.
3. Tanto el cable apantallado como el control remoto cableado deben tener una buena conexión a tierra.
4. Después de terminar la conexión del control remoto cableado, no use un medidor de resistencia para la detección del aislamiento eléctrico.

3. Método de instalación

1. Dimensiones



2. Extraer la parte superior del control cableado

- Con un destornillador plano desanclar las 2 pestañas de la parte inferior del control cableado, extraer la parte superior del control (Fig. 3-2).



CUIDADO

La placa electrónica esta montada en la parte superior del control cableado. Tenga cuidado de no dañar la placa con el destornillador.

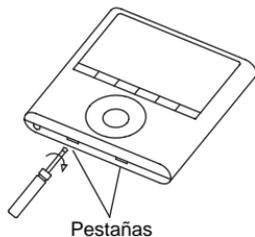


Fig 3-2

3. Fijar el control cableado a la pared

- Para fijar el control cableado a la pared, fijar la placa posterior del control cableado a la pared con 3 tornillos (M4x20) y sus tacos correspondientes (Fig.3-3).

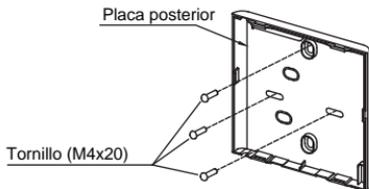


Fig 3-3

- Para fijar el control cableado a una caja eléctrica, fijar la placa posterior del control cableado a la caja con 2 tornillos (M4x25) y fijarlo a la pared con 1 tornillo (M4x20) (Fig.3-4).

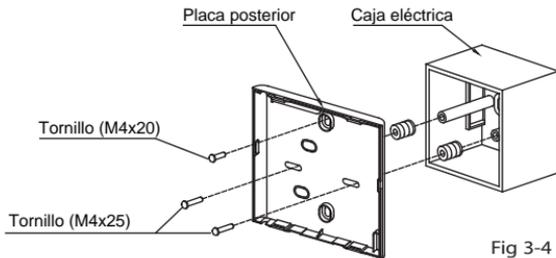


Fig 3-4



CUIDADO

Instalar el control cableado en una superficie lisa. Tenga cuidado de no doblar la placa posterior del control cableado apretando en exceso los tornillos.

4. Instalación de la batería

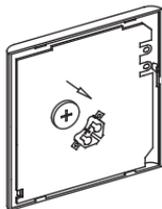


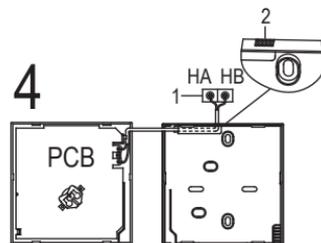
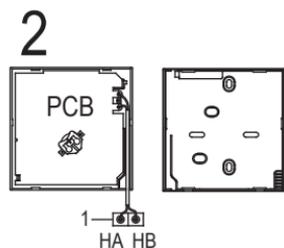
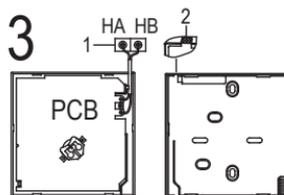
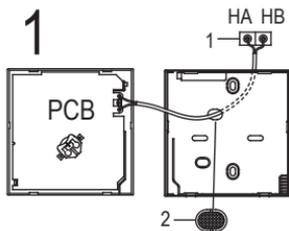
Fig 3-5

- Inserte la batería en la placa posterior del control cableado, asegurarse que el polo positivo de la batería vaya de acuerdo con el polo positivo de la placa posterior. (Ver Fig.3-5).
- Por favor, ajustar el reloj debidamente durante la configuración. Gracias a la batería el control cableado es capaz de memorizar la hora incluso en caso de un corte eléctrico. Si cuando se restablece la corriente la hora del reloj es incorrecta, significa que se debe sustituir la batería.

5. Conexión del control cableado

El control dispone de 4 posibilidades de extraer los cables:

- 1 por la parte posterior
- 2 por la parte inferior
- 3 por la parte superior
- 4 por la parte superior central



- 1 Terminales en la Unidad Interior
- 2 Muesca para pasar los cables

Conectar los terminales del control remoto (HA, HB), a los terminales (HA, HB) de la unidad interior (los terminales HA y HB no tienen polaridad).

**NOTA: NO permita que entre agua en el interior del control cableado.
Realice una trampa y selle la entrada del cableado con masilla.**

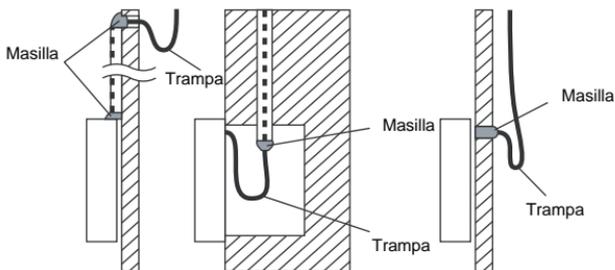


Fig 3-6

6. Reinstale la parte superior del control cableado

- Después de colocar y ajustar la parte frontal del control cableado; evite que se desconecte el cableado. (Fig.3-7)

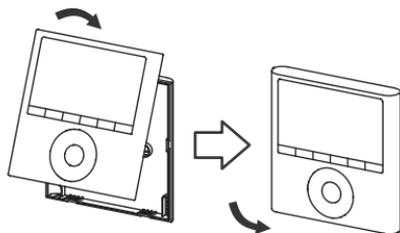


Fig 3-7

Todas las imagenes de este manual tienen proposito explicativo. El control que usted ha adquirido puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

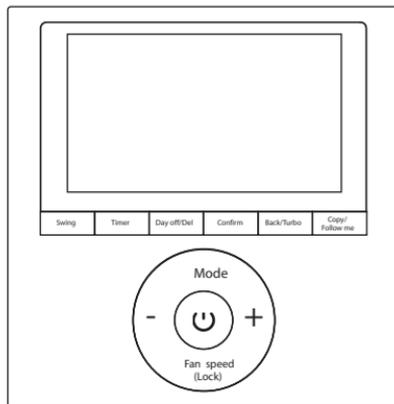
4. Especificaciones

Voltaje de entrada	DC 5V/DC 12V
Temperatura ambiente	-5~43 °C (23~110 °F)
Humedad relativa	RH40%~RH90%.

Especificaciones de cableado

Tipo de cable	Sección	Longitud
Cable apantallado (2 hilos)	0.75-1.25mm ²	≤50m

5. Características y funciones del control cableado



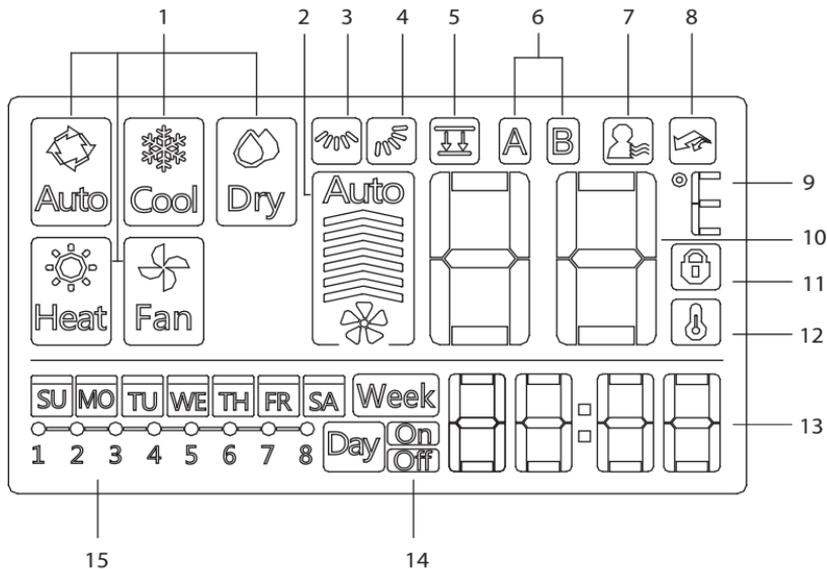
Características:

- Pantalla LCD
- Visualización de códigos de error
- Sensor de temperatura incorporado
- Temporizador semanal

Funciones:

- Modo: AUTO / FRIO / SECADO / CALOR / VENTILACIÓN
- Velocidad Ventilador: AUTO / BAJA / MEDIA / ALTA
- Oscilación (en algunos modelos)
- Temporizador ON / OFF
- Temporizador semanal: 4 patrones diarios
- Ajuste de temperatura
- Follow Me
- Bloqueo para niños
- Reloj
- Control individual de las lamas (en algunos cassettes)
- Función panel deslizable (en algunos cassettes)

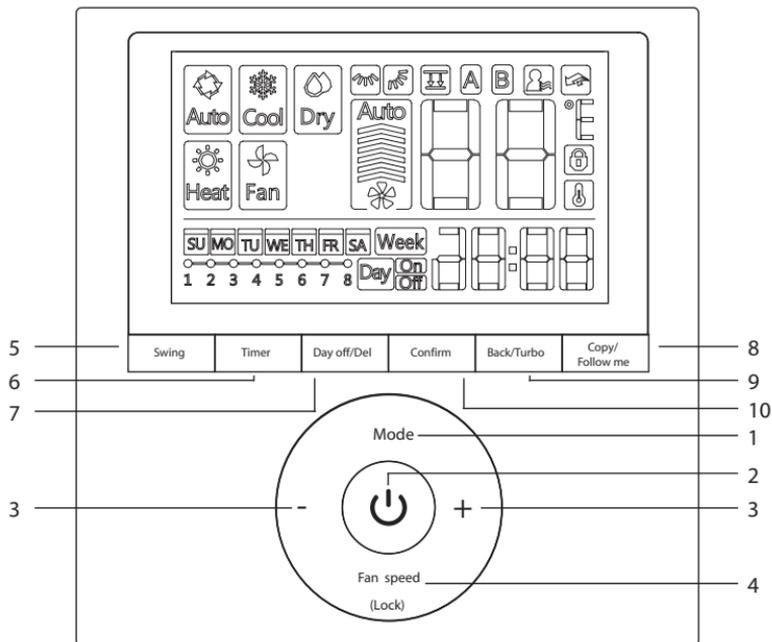
6. Pantalla LCD del control cableado



- 1 Icono modo de funcionamiento
- 2 Icono velocidad ventilador
- 3 Icono oscilación vertical (izquierda/derecha)
- 4 Icono oscilación horizontal (arriba/abajo)
- 5 Icono panel deslizable (solo para cassette)
- 6 Icono unidad Maestra (A) / Esclava (B)
- 7 Icono función "Follow me"

- 8 Icono función turbo
- 9 Icono C° / F°
- 10 Indicación temperatura
- 11 Icono Bloqueo
- 12 Icono temperatura habitación
- 13 Indicación reloj
- 14 Icono temporizador On/Off
- 15 Icono temporizador semanal

7. Botones del control cableado

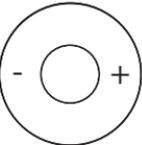


- | | |
|--|---|
| 1 Botón MODE (Modo funcionamiento) | 6 Botón TIMER (Temporizador) |
| 2 Botón POWER (Marcha / Paro) | 7 Botón DAY OFF / DEL (Dia OFF / Borrado) |
| 3 Botón de ajuste (+ / -) | 8 Botón COPY / FOLLOW ME (Copiar / Follow Me) |
| 4 Botón FAN SPEED (Velocidad ventilador) | 9 Botón BACK / TURBO (Retroceder / Turbo) |
| 5 Botón SWING (Oscilación) | 10 Botón CONFIRM (Confirmar) |

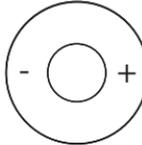
8. Ajustes previos

Ajusta la fecha y hora actual

- 1  Pulse el TEMPORIZADOR durante 2 segundos o más. El icono del temporizador parpadeará.
-

- 2  Pulse el botón “+” o “-” para ajustar la fecha. La fecha ajustada parpadeará.
- 
- A horizontal strip representing a calendar week, with boxes for each day: SU, MO, TU, WE, TH, FR, SA. Arrows point from left to right between the boxes.
-

- 3  La fecha ya está ajustada y el ajuste de la hora se prepara cuando se pulsa el botón TIMER o no se presiona ningún botón durante 10 segundos.
-

- 4  Pulse el botón “+” o “-” para ajustar la hora.
Pulse repetidamente para ajustar la hora actual en incrementos de 1 min.
Pulse y mantener pulsado para ajustar la hora actual.
-



P.ej. Lunes AM 11:20

- 5  El ajuste termina cuando se pulsa el botón TIMER o no se presiona ningún botón durante 10 segundos.

9. Funcionamiento

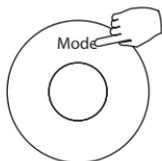
Para encender/apagar



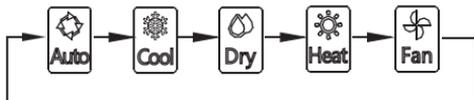
Pulse el botón POWER

Ajustar el modo de funcionamiento

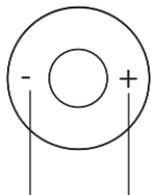
Ajuste del modo de funcionamiento



Pulse el botón de MODO para ajustar el modo de funcionamiento.



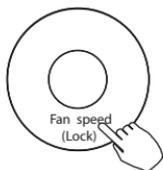
Ajuste temp. ambiente



Disminuir Aumentar

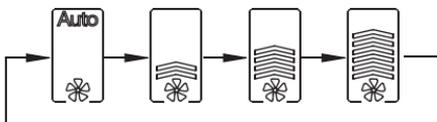
Pulse el botón “ + ” o “ - ” para ajustar la temperatura ambiente. Rango de temperatura de ajuste de la unidad interior:
17~30°C (62~86°F)

Ajuste de la velocidad del ventilador

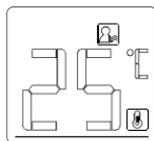
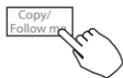


Pulse el botón FAN SPEED para ajustar la velocidad del ventilador.

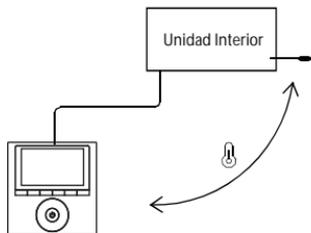
(Este botón no está disponible cuando el equipo está en modo automático o secado)



Función "Follow me" (Sensor temp. ambiente en control de pared / unidad interior)

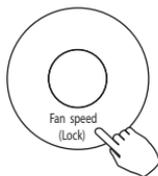


Pulse el botón FOLLOW ME para seleccionar si quiere que la temperatura ambiente la detecte la unidad interior o el control cableado.



Cuando se activa la función Follow me, aparece el icono  en la pantalla, la temperatura ambiente la detecta el control cableado.

Bloqueo para niños



Pulsar el botón LOCK durante 3 seg. para activar el bloqueo para niños, de esta forma se bloquean todos los botones del control remoto. Pulsar el botón durante 3 seg. para desactivar el bloqueo.

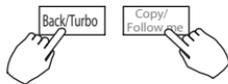
Cuando se activa el bloqueo para niños, aparece el símbolo  .

Ajuste del sonido de los botones



Pulsar los botones SWING y TIMER simultáneamente durante 3 seg. para desactivar el sonido de los botones. Pulsar los botones durante 3 seg. para activar el sonido de los botones.

Selección de escala en °C y °F (en algunos modelos)



Pulse los botones BACK y COPY manténgalos pulsados durante 3 segundos, se cambiará la lectura de la temperatura entre °C y °F.

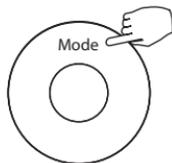
Función Turbo (en algunos modelos)



Pulsar el botón TURBO para activar la función turbo. Pulsar el botón para desactivar la función

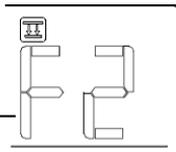
Cuando la función esta activa, aparece el símbolo  .

Función Panel Deslizable (en algunos modelos de cassette)

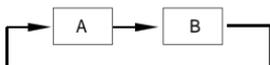


1. Cuando el equipo está en marcha (ON), mantenga pulsado el botón MODE (A/B) para activar la función Panel Deslizable. En la pantalla parpadeará el icono .

El código F2 aparece cuando se ajusta el panel.

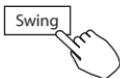


2. Pulsar el botón MODE (A/B) para seleccionar la Unidad A o Unidad B, el control cableado mostrará la siguiente secuencia de selección (este paso no es necesario si se trata únicamente de una unidad):



3. Pulsar el botón "+" y "-" para controlar la altura del panel en el descenso/acenso. Pulsando el botón "+" puede detener el panel, durante el descenso. Pulsando el botón "-" puede detener el panel, durante el ascenso.

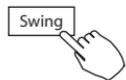
Oscilación vertical (derecha/izquierda) (en algunos modelos)



Pulsar el botón SWING durante un rato para activar la oscilación vertical (derecha/izq.). Después la lama vertical funcionará de forma automática. Pulsar otra vez para detenerlo.

Cuando se activa la oscilación vertical aparece el icono  en la pantalla. (No aplicable a todos los modelos)

Oscilación horizontal (arriba/abajo) (en algunos modelos)



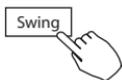
Pulsar el botón SWING para activar la oscilación horizontal.

Pulsar otra vez para desactivarla.

Cuando la función esta activa se muestra el símbolo .
(No aplicable a todos los modelos)

Función oscilación (Para los modelos sin la oscilación vertical)

Oscilación horizontal (arriba/abajo) y Automatica



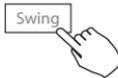
- Pulsar el botón SWING para ajustar la oscilación horizontal (arriba/abajo).

1. Cuando pulsa el botón una única vez de forma rápida, se modifica el ángulo de la lama. El movimiento de la lama por cada pulsación es de 6° .
2. Si se mantiene pulsado el botón durante un rato, se activa la función de oscilación automática. Mantenerlo pulsado para detenerla.

Cuando la función esta activa se muestra el símbolo .
(No aplicable a todos los modelos)

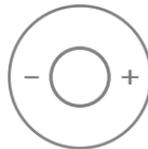
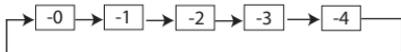
- Para las unidades de cassette en que las 4 lamas pueden funcionar de forma independiente, siga los siguientes pasos:

1. Pulsar el botón SWING para activar la función de oscilación. Parpadeará el símbolo . (No aplicable a todos los modelos).



2. Pulsar los botones "+" o "-" para ajustar el movimiento de cada una de las 4 lamas. En cada pulsación, el control cableado seleccionará una lama según la siguiente secuencia.

El símbolo  significa que las 4 lamas se ajustaran de forma conjunta).



3. Después use el botón SWING para ajustar la dirección de la lama seleccionada.

10. Tipos de temporizadores



Temporizador de Encendido (Timer On)

Use esta función para activar el aire acondicionado. El A/A se enciende después de que pase el período de tiempo programado.



Temporizador de Apagado (Timer Off)

Use la función del temporizador para detener el A/A, se detendrá después de que pase el período de tiempo programado.



Temporizador de Encendido y Apagado (Timer ON y Timer OFF)

Use esta función para encender y detener el A/A que se activa y se detiene después de que pase el lapso de tiempo programado.

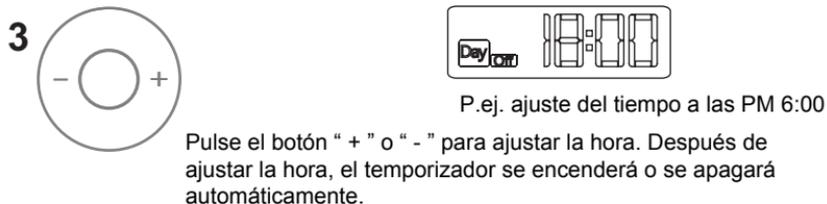
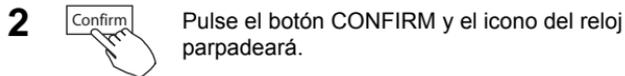


Temporizador Semanal (WEEKLY Timer)

Use esta función del temporizador para ajustar los tiempos de funcionamiento para cada día de la semana.

10.1. Timer ON y/o Timer OFF (Temporizador encendido y/o apagado)

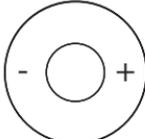
Ajuste del temporizador de encendido o apagado (Timer ON o Timer OFF)

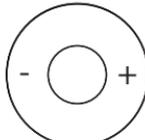


Ajuste del temporizador de encendido y apagado (Timer ON y Timer OFF)

- 1**  Pulse el botón TIMER para seleccionar .
-

- 2**  Pulse el botón CONFIRM y el icono del reloj parpadeará.
-

- 3**   Pulse el botón “+” o “-” para ajustar el tiempo del temporizador de encendido y luego pulse el botón CONFIRM para confirmar el ajuste.
-

- 4**  Pulse el botón “+” o “-” para ajustar el apagado del temporizador de apagado.
-

- 5**  Pulse el botón CONFIRM otra vez para terminar los ajustes.

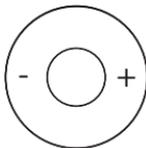
10.2 Temporizador semanal

1 Ajuste del temporizador semanal



Pulse el botón TIMER para seleccionar: **Week** y luego pulse el botón CONFIRM para confirmar.

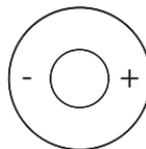
2 Ajuste de los días de la semana



Pulse el botón “+” o “-” para seleccionar los días de la semana y luego pulse el botón CONFIRM para confirmar el ajuste.



3 Ajuste del temporizador



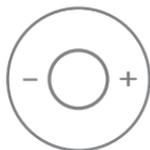
Pulse el botón “+” o “-” para seleccionar la hora de encendido, y después pulsar CONFIRM para confirmar el ajuste.



p.ej.: Martes - Patrón 1

Se puede ajustar hasta 4 patrones para cada día. En cada patrón se pueden establecer configuraciones de modo, temperatura y velocidad del ventilador diferentes.

4 Ajuste del temporizador de apagado del patrón 1



Pulse el botón “+” o “-” para seleccionar la hora de apagado, y después pulsar CONFIRM para confirmar el ajuste.



p.ej.: Martes - Patrón 1

5 El resto de patrones del temporizador se pueden ajustar repitiendo los del 3 al 4

6 El resto de días de la semana se pueden ajustar repitiendo los del 2 al 5

NOTA: Durante el ajuste del temporizador semanal se puede volver al paso anterior pulsando el botón BACK.

El ajuste del temporizador de apagado puede borrarse pulsando el botón DAY OFF.

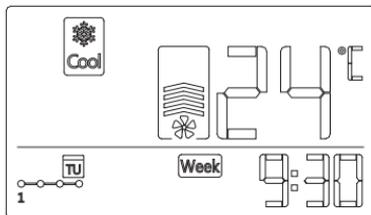
Si durante 30 segundos no se pulsa ningún botón el ajuste actual se perderá y se saldrá de la configuración.

Activación / Desactivación del temporizador semanal

Para activarlo:



Pulsar el botón TIMER para seleccionar **Week** en la pantalla.



ejemplo

Para desactivarlo:

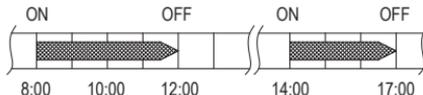


Pulsar el botón TIMER hasta que el símbolo **Week** desaparezca de la pantalla.

Para detener el equipo de aire acondicionado durante el temporizador semanal



1. Pulsar el botón POWER una vez, el equipo de aire acondicionado entrará en modo OFF temporalmente. El equipo arrancará automáticamente cuando se alcance la siguiente hora programada de encendido.



ej. Si se pulsar POWER una vez a las 10:00, el equipo no arrancará hasta las 14:00

2. Si se pulsa el botón POWER durante 2 seg., el equipo se detendrá completamente (se desactiva el temporizador)

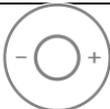
Ajustar el DAY OFF (para período de vacaciones)

1



Con el programador semanal activado, pulse el botón CONFIRM.

2

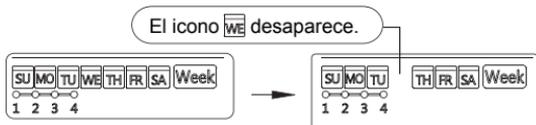


Pulse el botón “+” o “-” para seleccionar el día de la semana al que quiere aplicar el DAY OFF.

3



Pulse el botón DAY OFF para ajustar DAY OFF.



p.ej. El DAY OFF se ajusta para el miércoles

4

Para ajustar DAY OFF en otros días, repeter los pasos 2 y 3.

5



Pulse el botón BACK para retroceder al programador semanal.

Para cancelar: Siga el mismo procedimiento como para el ajuste.

Nota: El ajuste de DAY OFF se cancela automáticamente después de que pase el día programado.

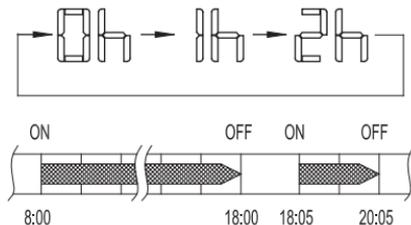
Función retraso (DELAY)



Mientras el temporizador este activo, pulsar el botón DEL una vez, se mostrará "0h".

Pulsar el boton dos veces, se mostrará "1h", esperar 3 seg. para confirmar. Significa que la unidad retrasará 1 hora la parada.

Pulsar el boton tres veces, se mostrará "2h", esperar 3 seg. para confirmar. Significa que la unidad retrasará 2 horas la parada.



p. ej: Si pulsa el botón DEL para seleccionar "2h" a las 18:05h,
La unidad retrasará la parada hasta las 20:05h

Copiar el ajuste de un día en otro día

Una programación realizada una vez se puede copiar a otro día de la semana. Toda la programación del día seleccionado de la semana se va a copiar.

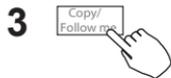
El uso efectivo de la copia asegura que se copie la programación muy fácilmente.



Con el programador semanal activado, pulse el botón CONFIRM.



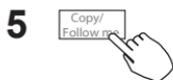
Pulse el botón "+" o "-" para seleccionar el día del que



Pulse el botón COPY , aparecerán las letras "CY" en la pantalla.

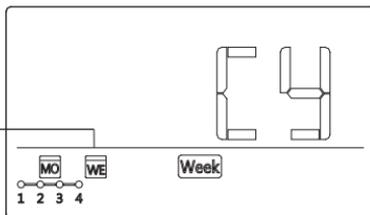


Pulse el botón " + " o " - " para seleccionar el día al que va a copiar.



Pulse el botón COPY para confirmar.

El icono  parpadea rápidamente.

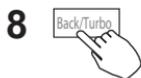


p.ej. Copiar el ajuste del Lunes al Miércoles

6 Se pueden copiar otros días repitiendo los pasos 4 y 5.



Pulse el botón CONFIRM otra vez para confirmar los ajustes.



Pulse el botón BACK para retroceder al programador semanal.

11. Códigos de error

Si el sistema presenta alguna anomalía el control indicará uno de los códigos de error siguientes:

NO.	DESCRIPCIÓN	CÓDIGO
1	Error de comunicación entre el control cableado y la unidad interior	F0
2	Error con el panel deslizable (solo en cassettes)	F1

Por favor compruebe el código de error que indica el display de la unidad interior y refiérase al manual de usuario de la unidad para saber el significado del error.

13. Características técnicas y requisitos

Este dispositivo cumple con los requisitos de certificación CE en cuando EMV y EMI.

Nota:

El diseño y las especificaciones pueden ser modificadas sin avisar con el fin de mejorar el producto. Consulte los detalles a su comercial o con el fabricante.

MUNDO  CLIMA®



www.mundoclima.com

SOLICITE INFORMACIÓN ADICIONAL

Teléfono: (+34) 93 446 27 80

eMail: info@mundoclima.com

ASISTENCIA TÉCNICA

Teléfono: (+34) 93 652 53 57